

hanskonne

надежно. профессионально

[Ханс Кённер]

ЕАСIPX0



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Аккумуляторная дрель-шуруповерт.

HCD1645BLC



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| Область применения и назначение. | 3 |
| Внешний вид. | 4 |
| Технические характеристики. | 5 |
| Правила техники безопасности. | 6 |
| Правила эксплуатации оборудования. | 8 |
| Работа с инструментом. | 10 |
| Правила установки частей оборудования. | 14 |
| Техническое обслуживание оборудования. | 14 |
| Гарантийное обязательство. | 16 |
| Срок службы. | 16 |
| Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя | 16 |
| Критерии предельных состояний. | 17 |
| Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии. | 17 |
| Хранение. | 17 |
| Транспортировка. | 17 |
| Утилизация. | 18 |
| Значения шума и вибрации. | 18 |
| Информация для покупателя. | 19 |

Уважаемый покупатель!

Компания **hanskonner** выражает глубокую признательность за приобретение электроинструмента нашей торговой марки. Изделия под торговой маркой **hanskonner** постоянно совершенствуются, поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим извинения за возможные неудобства.

ВНИМАНИЕ! Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

Назначение.

Настоящий электроинструмент предназначен для завинчивания и вывинчивания шурупов, сверления отверстий в древесине, металле, керамике и синтетических материалах.

ЗАПРЕЩЕНО! Применение инструмента не по назначению не допускается!

Область применения.

Инструмент предназначен для использования при температуре от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$ и относительной влажностью воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой — IPX0 (МЭК 60529).

ВНИМАНИЕ! Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом! После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

Источник питания.

Данный инструмент имеет зарядное устройство, которое должно подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока. Данный инструмент имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (машина класса II по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

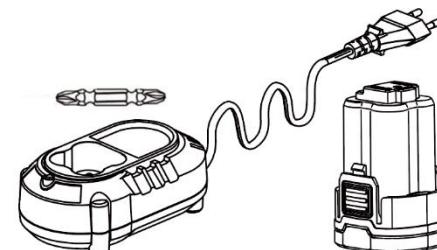
ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Быстроажимной патрон
2. Кольцо установки ограничения крутящего момента
3. Вентиляционные отверстия
4. Переключатель направления вращения
5. Кнопка для отсоединения аккумулятора
6. Кнопка включения ON/OFF
7. Встроенная подсветка
8. Кнопка переключения скорости
9. Скоба для крепления на ремне



Комплектность поставки.

- Аккумуляторная дрель-шуруповерт (1 шт)
- Зарядное устройство (1 шт)
- Бита (1 шт)
- Аккумуляторная батарея (2 шт)
- Сумка-кейс (1 шт)
- Инструкция по безопасности (1 шт)
- Инструкция по эксплуатации (1 шт)



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

| Характеристики | HCD1645BLC |
|---|---|
| Аккумуляторная батарея | Li-Ion (литий-ион) |
| Напряжение, В | 14,4 |
| Емкость аккумулятора, А·ч | 2,0 (2 шт) |
| Число оборотов на холостом ходу, 1/2 скорость, об/мин | 0–450/0–1650 |
| Максимальный крутящий момент, Н·м | 45 |
| Муфта | 20 ступеней крутящего момента, режим сверления, |
| Патрон | Одномуфтовый, быстрозажимной |
| Диаметр, зажимаемый патроном, мм | 10 |
| Максимальный диаметр сверления в древесине/стали, мм | 20/10 |
| Время зарядки аккумулятора, ч | 1 |
| Масса, кг | 1,0 |

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

ВНИМАНИЕ! Электроинструменты являются оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности. Прочтите и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

Рабочее место.

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным. Загроможденные плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма. Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль. Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или горючих паров.

Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов. Не отвлекайтесь — это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

Электробезопасность.

Не подвергайте аккумуляторные дрели-шуруповерты воздействию дождя или другой влаги. Вода, попавшая в аккумуляторную дрель-шуруповерт, значительно увеличивает риск удара током.

Аккуратно обращайтесь с электрошнуром зарядки аккумуляторной дрели-шуруповерта. Не используйте шнур для переноски аккумуляторного инструмента. Не тяните за шнур для вынимания штепселя из розетки. Оберегайте шнур от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней. При обнаружении повреждения шнура, замените шнур немедленно. Поврежденный шнур увеличивает риск удара током.

Личная безопасность.

Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что Вы делаете при работе с аккумуляторной дрелью-шуруповертом. Не используйте аккумуляторную дрель-шуруповерт в то время, когда Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

Носите соответствующую одежду. Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся

частей. Руки должны быть свободными от следов маслянистых веществ, сухими и чистыми. Избегайте внезапного включения.

Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над аккумуляторной дрелью-шуруповертом в неожиданных ситуациях.

Используйте средства индивидуальной защиты, используйте спецодежду, обеспечивающую Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки.

Предписывающие знаки Гост 12.14.026-2001.

| | | | |
|---|---|--------------------------------|--|
| 1 |  | Работать в защитной одежде | На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты |
| 2 |  | Отключить штепсельную вилку | На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке электрооборудования и в других случаях |
| 3 |  | Работать в защитных перчатках. | На рабочих местах и участках работ, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током |
| 4 |  | Работать в защитной обуви | На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты |
| 5 |  | Работать в защитных наушниках | На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума |
| 6 |  | Работать в защитных очках | На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения |

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

ЗАПРЕЩЕНО! Не сверлите стены или другие поверхности, где проходит электрическая проводка.

Если сверло или насадку заклинило при работе, немедленно выключите инструмент, освободите сверло и после этого продолжите работу.

Используйте шумогасящие наушники при использовании инструмента в течение длительной работы. Длительное подвергание шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

Всегда носите защитные очки при использовании этого инструмента. Используйте респиратор для работы, при которой образуется пыль.

Надежно закрепите обрабатываемую деталь при сверлении. Никогда не держите деталь в руках, или зажав ногами. Плохой крепеж детали может привести к деформации насадок, приводящих к потере контроля над инструментом и возможным травмам.

Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» («Выключено»). Случайный запуск может стать причиной травмы.

Разрешается использовать только зарядные устройства и аккумуляторные батареи торговой марки **hanskonner**.

В процессе хранения, регулировки или замены насадок необходимо отсоединить аккумуляторную батарею от изделия, кнопка переключателя «Вкл/Выкл» должна находиться в положении выключено. Это снижает вероятность случайного включения.

В процессе хранения держите аккумуляторную батарею вдали от металлических предметов: скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других небольших металлических предметов, которые могут привести к соприкосновению внутренних частей аккумуляторной батареи, что ведет к искрению и возможному взгоранию.

Проверяйте изделие на отсутствие заклинивания вращающихся деталей, поломки и других ситуаций, которые негативно влияют на работу аккумуляторной дрели-гайковёрта.

В процессе работы держитесь руками только за изолированные части аккумуляторной дрели-гайковёрта.

В случае заклинивания немедленно выключите изделие, поменяйте направление вращения, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» и не спеша потяните изделие на себя.

ЗАПРЕЩЕНО! Стражайше запрещается касаться руками вращающихся патрона или насадок.

В процессе установки сверла следите за правильностью расположения хвостовика на кулачках сверлильного патрона.

ЗАПРЕЩЕНО! Запрещается перемещать работающую аккумуляторную дрель-гайковёрт вдоль тела.

Аккумуляторная батарея и зарядное устройство.

Разрешается использовать только зарядные устройства и аккумуляторные батареи торговой марки **hanskonner**.
professionals-quality

ЗАПРЕЩЕНО! Запрещается использовать зарядные устройства, имеющие поломки.

ЗАПРЕЩЕНО! Запрещается проводить зарядку в сырых или влажных помещениях. Не оставляйте зарядное устройство под дождём или снегом.

Вы можете ознакомиться с температурными ограничениями по применению аккумуляторной батареи на имеющейся на ней цветной наклейке.

Не касайтесь незащищенными частями тела вытекшей из аккумуляторной батареи жидкости. В случае попадания быстро промойте водой с мылом, затем лимонным соком или уксусом. В случае попадания в глаза, их необходимо промывать водой в течение не менее 10 минут, а затем обратиться к окулисту.

В процессе зарядки, аккумуляторная батарея и зарядное устройство нагреваются.

Не заряжайте аккумуляторную батарею, если температура окружающей среды или самой батареи ниже 0°C или выше +45°C.

ВНИМАНИЕ! Храните аккумуляторную батарею вдали от металлических предметов. Не располагайте аккумуляторную батарею вблизи от горячих предметов. Не бросайте её в огонь или воду! Не разбирайте аккумуляторную батарею!

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ.

Снятие аккумуляторного блока и обратная установка.

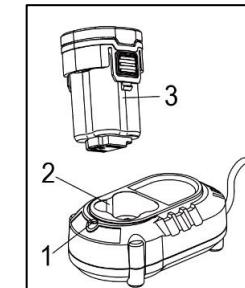
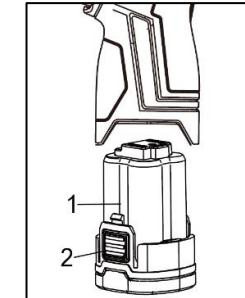
Для снятия аккумуляторного блока нажмите клавишу извлечения аккумулятора (2), и потяните аккумуляторную батарею на себя, чтобы отсоединить батарею.

Для обратной установки вставьте аккумуляторный блок (1) до фиксации.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что две направляющие в корпусе аккумулятора совпали с направляющими в рукоятке.

Зарядка аккумулятора

1. Включите зарядное устройство в сеть. Индикатор (1) загорится зеленым.
2. Вставьте аккумуляторный блок (3) в зарядное устройство (2). Индикатор (1) загорится красным. Это означает, что началась зарядка батареи.
3. После окончания заряда батареи индикатор (1) загорится зеленым.



ВНИМАНИЕ! Чтобы сохранить работоспособность Li-Ion батареи она не должна заряжаться при температуре ниже 0°C или выше 45°C. Если температура аккумуляторной батареи выше 45°C или ниже 0°C, процесс заряда батареи не произойдет. При этом индикатор (1) будет гореть зеленым после подключения зарядного устройства к батарее. Если аккумуляторная батарея повреждена, процесс заряда батареи не произойдет. При этом индикатор (1) будет гореть зеленым после подключения зарядного устройства к батарее.

Установка ограничения крутящего момента

Шуруповерт оснащен специальным вращающимся кольцом для установки ограничения крутящего момента. Для установки ограничения крутящего момента на вращающемся кольце нанесены цифры (1).

Поверните кольцо до совмещения необходимой цифры со стрелкой (2). Для правильной установки используйте таблицу ниже.
 Сверление обозначено значком (3)  на вращающемся кольце.



| Позиция муфты | Вид операции |
|---|---|
| 1- 3 | закручивание мелких шурупов |
| 4-8 | закручивание шурупов средних размеров в мягкий материал |
| 9-13 | закручивание шурупов в материал средней жесткости |
| 14-16 | закручивание шурупов в твердый материал |
| 17-20 | закручивание больших шурупов |
|  | сверление |

Переключатель направления вращения

Переключатель направления вращения (1) расположен над кнопкой включения (2). Для вращения по часовой стрелке переключите его влево, для вращения против часовой — вправо.

ВНИМАНИЕ! Используйте переключатель направления вращения только при выключенном инструменте.

Кнопка включения не работает, когда переключатель направления вращения находится в среднем положении.



Регулирование скорости вращения

Шуруповерт имеет две скорости вращения: «1» режим закручивания (низкая скорость при большом крутящем моменте) и «2» режим сверления (высокая скорость при малом крутящем моменте).

Для переключения скоростей переместите кнопку переключения (1, рис. слева) в соответствующее положение.

Кнопка включения (1, рис. справа) позволяет плавно регулировать скорость вращения. При легком нажатии двигатель вращается медленнее, при более сильном — быстрее. Для остановки инструмента отпустите кнопку включения.

ВНИМАНИЕ! Вращение на маленькой скорости в течение продолжительного времени может вызвать перегрев двигателя или аккумулятора. При нагреве сделайте перерыв в работе не менее 15 минут.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ СТРОГО ПРИ НЕРАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ! ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ВЫХОДА ИЗ СТРОЯ РЕДУКТОРА И ПОВРЕЖДЕНИЕ ТАКОГО ВИДА НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЙНЫМ РЕМОНТОМ.

ВНИМАНИЕ! в данных шуруповертах производителем предусмотрена электронная защита от перегрузки,



которая полностью отключает питание изделия от АКБ в случае достижения предельных значений. По истечении времени (около 30 секунд) работоспособность изделия восстанавливается (защита разблокируется) автоматически, изделие пригодно к работе.

Встроенная подсветка

Светодиодная лампа может использоваться в плохих условиях освещенности для подсветки рабочей зоны. Светодиодная подсветка загорится, как только вы нажмете на курок. Чтобы выключить светодиодную лампу, отпустите триггер, свет выключится через 10 секунд.

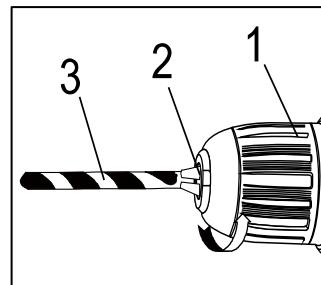
ПРАВИЛА УСТАНОВКИ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ.

Установка оснастки.

Шуруповерт оснащен быстрозажимным патроном, поэтому при установке оснастки не требуется ключ.

Поверните патрон (1) против часовой стрелки, откройте его и вставьте оснастку. Затяните патрон (1) по часовой стрелке, пока губки патрона (2) не сойдутся равномерно, и оснастка не будет надежно зажата. Подтягивайте патрон периодически, если используете оснастку с мягким хвостовиком. Оснастка должна быть зафиксирована ровно, всеми губками патрона одновременно.

ЗАПРЕЩЕНО! Никогда не закрепляйте оснастку не по оси патрона. Оснастка должна быть зафиксирована ровно.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

ВНИМАНИЕ! Перед началом любых работ по обслуживанию инструмента вытащить вилку из розетки.

Предохранийте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок.

Периодически проверяйте крепеж. Если болты ослабли — затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы.

Периодически проверяйте шнур электропитания. Если кабель поврежден — отремонтируйте в ближайшем авторизованном сервисном центре.

Держите вентиляционные отверстия чистыми. Очищайте периодически все части инструмента от пыли и грязи. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т. д. приводят к повреждению пластмассовые части.

Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. При износе угольных щеток инструмент автоматически отключается. Выполните замену угольных щеток.

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом может стать причиной поломки инструмента и травм.

Возможные неисправности и действия по их устранению

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ПРИЧИНА | ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ |
|---|--------------------------|---|
| Двигатель не включается | Разряжен аккумулятор | Зарядить аккумулятор |
| | Неисправен выключатель | Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта |
| Повышенное искрение щеток на коллекторе | Изношены щетки | Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта |
| | Загрязнен коллектор | |
| | Неисправны обмотки якоря | |

| | | |
|--|---|---|
| Повышенная вибрация, шум | Рабочий инструмент плохо закреплен | Закрепить правильно рабочий инструмент |
| Двигатель перегревается | Двигатель перегружен | Снять нагрузку |
| Появление дыма и запаха горелой изоляции | Неисправны подшипники | Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта |
| | Износ зубьев якоря или шестерни | |
| | Неисправность обмоток якоря или статора | |

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

СРОК СЛУЖБЫ.

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ. ЗАПРЕЩЕНО применение инструмента не по назначению!

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Перетёрт или повреждён электрический кабель.

Поврежден корпус изделия.

ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранениясмотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировкисмотрите в ГОСТ15150 (Условие 5).

УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления (L_p A): 96,4 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (LWA): 107,4 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха.

Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah, AG): 15,8 м/с². Погрешность (K): 1,5 м/с

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ. —

Товар подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте www.sturmtools.ru.

EAC Соответствует техническим регламентам: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Соответствует ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении использования определенных опасных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании».

Страна изготовления: КНР.

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD. Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «ЭкспертСервис». Адрес: Россия, 140143, Московская область, Раменский район, пос. Родники, ул. Трудовая, 10, пом. 1, каб. 315. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер/Уполномоченный представитель производителя: ООО «СМАРТТУЛЗ». Адрес: Россия, 140143, Московская область, городской округ Раменский, дп. Родники, ул. Трудовая, д. 10, пом. 1, этаж 3, ком. 319. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060. Сайт: www.sturmtools.ru.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ №—

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі HCD1645BLC Аккумуляторная дрель-шуруповерт
Серийный номер/Серийлық номірі:

Аккумуляторная серия №/АККУМУЛЯТОРДАРДЫН СЕРИЯЛЫК №

Наименование торговой организации/Сауда үйымынын атасы

Дата продажи/Сату күні

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дна продажи согласно таблице в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумуляторы составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия)

Таблица гарантийных сроков. (Приложение № 1)

| БРЕНД | ГАРАНТИЯ | |
|--------------------------------------|-------------|-------------|
| Hanskonner | СТАНДАРТНАЯ | РАСШИРЕННАЯ |
| электроинструмент | 2 года | 5 лет* |
| сезонный электро- и бензоинструмент* | 14 месяцев | нет |

*бензогенератор, газонокосилка, бензопила, выборплита, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая пушка, обогреватель, мотопомпа, триммер, опрыскиватель, сварочный аппарат и сварочная маска, компрессор, насос и насосная станция, бетоносмеситель, бетономель, зернодробилка, мойка высокого давления, воздуходувка бензиновая и т.п.



Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 5 лет, согласно таблице, Приложение №1, при бытовом

Актуалық инфо-рмациянан: Авторизованных Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис орталықтары туралы өзекті ақпараттың сайттарда орналасырылған: www.sturmtools.ru/service/
Или по телефонам: Для Москвы и Области/Немесе телефондар бойынша: Мәскеү мен облыс үшін +7 (495) 627-57-97
Для всех регионов и других стран/Барлық аймақтар жөнө басқа елдер үшін +7 (800) 775-50-60

5
жыл

10

Кеңейтілген көпілдік

Электр құралына ұзартылған кепілдік мерзімі, кестеге сәйкес, №1 қосымша, түрмістық пайдалану кезінде, Өнеркәсіптегі жұмыстардың орташа, жоғары қарқындылықтағы жүктемелері, аса ауыр жүктемелер

использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагрузок средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии регистрации на сайте: www.hanskonner.ru, в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя www.hanskonner.ru. Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантитном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантитного срока не устанавливается нового гарантитного срока на инструмент или на замененные детали.

Гарантитные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 № 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ».

Данной гарантите предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантитный период. Гарантит не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантитне предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантитного срока производится в соответствии со статьей 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантитном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантитный талон (с датой и штампом торгувшей организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантитного талона срок гарантит начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обезличению прибора и утрате гарантити.

Для установления гарантитного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте www.hanskonner.ru. Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантитного ремонта остается за службами сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителя в следствии нарушений им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), воздействий иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензоинструмента.

Гарантитные обязательства не распространяются в следующих случаях.

- При попытках самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
- На повреждения, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
- Нарушение пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее

жадайлырында, сондай-ақ өнімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде www.hanskonner.ru сайтында тіркелген жәгдайларда касиби қызметпен байланысты емес жұмыстар үшін 5 жылға дейін ұсынылады. Тіркеу Сатып алушы тіркеу процесінде суралытын жеке деректердің сақтауға көлісімін растиғаннан кейін фана мүмкін болады. Нәкти модельге кепілдік мәрзімін өндірушінің www.hanskonner.ru веб-сайтында қарастырылады. Кепілдік мәрзімі бўйымынц кепілдік жәндеде болған уақытына уақытылады. Кепілдік мәрзімі кезеңінде қурадың ақаулы белшектерин аустырылаған болшектеге жаңа кепілдік мәрзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттары Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалды: Ресей Федерациясының "Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы" Федералды Заңы Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заңы (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаттый қодексінің 454-491 II белгім.

Бул кепілдік кепілдік кезеңінде ақаулы қосалы болшектердің тегін жәндеуде немесе аустырыруды қарастырады. Кепілдік қалыпты тозуга және бұзылуға бейім компоненттерге қолданылмайды.

Бұл кепілдік қосымша талаптарды құнағаттандыруды қездемейді, атап айтқанда, дайындауды қурадың қандай да бір мақсатта пайдалану немесе пайдаланбаған салдарынан келтірілген тікелей немесе жаһана залалды, шыбындарды немесе шығындарды етөу бойынша өзіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мәрзімін есептегіп бастау тәртіп Ресей Федерациясының "Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы" Заңының 19-бабына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдікті жәндеу немесе заңда қөзделген өзге де талаптардың үсін кезінде қурадың сатып алу күнін растиға үшін кепілдік талонын (сауда үйімінен күн мөртабанымен) толық ресімдеуде және сатып алу туралы құжаттарды (чек, тубіртек, сатып алу күні мен орынін растиғын өзге де күжаттар) сақтау кажет. Кепілдік талоны толтырылмаған жағдайда кепілдік мәрзімі өндіріс күнінен басталады.

Қурада сериялық нөмірі бар зауыттың таңбалу тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық нөмірді өшірү қурадың ісесіздінүне және кепілдіктің жогалыннау әкеледі.

Кепілдік жәгдайларын анықтау шүни қурадың техникалық қуәландыру үәкілдіт сервис орталықтарындаған фанда жүргізіледі. Тізім салонында немесе сайта www.hanskonner.ru қурадың толық аустырылуру немесе кепілдікті жәндеу қажеттілігі туралы шешім сервис қызметтерінде қалады.

Егер сервистік қызмет олардың мақсаты бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сақтау ережелерін, үшінші тұлғалардың әсерін, еңсерімейтін күшті (өрт, табиги апат және т.б.), өзге де бегде факторлардың асерін бұзу салдарынан және пайдалануши пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың техникалық талаптарын бұзған кезде, оның ішінде МЕМСТ 13109-97 белгіленген электр желісі параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин қурадына арналған майлар мен отынның темен сапасын бұзған кезде қурадың тұтынушылаған бергеннен кейін тұндағаны дәлелденсе, дайындаушы қурадың ақаулы үшін жауап тартылады.

Кепілдік міндеттемелер мәннайдай жәгдайларда қолданылмайды.

- Қурадың ез бетінше жәндеу немесе модификациялау кезінде.
- Қурадың мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе қурадың құрылымдық мүмкіндіктерінен асатын жүктелмелермен жұмыс істеу кезінде пайдаланушилдердегі.
3. Пайдаланушилдер пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзуы, тісінше сақтамау және қызмет көрсетуі.

хранение и обслуживание.

4. На дефекты и повреждения бензоинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.
6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.
7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.
8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.
9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозии, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, водя и грязи.

Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропривода и т.д.)

10. При неизвестностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неизвестностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания), ламп, стволов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (утолщенных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар); сменных приспособлений (тилок, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери каких-либо деталей.

14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «Hanskonig».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательным требованиям которых должен соответствовать инструмент.
2. С сертификатом соответствия на инструмент.
3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя

4. Дұрыс дайындалмаған немесе сапасын отын қоспасын қолдану нәтижесінде пайда болған бензин күралдарының ақаулары мен закымдалуарына.

5. Күралдың мәлімделген қасиеттерін оның құндайлұры мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқы.

6. Қалыпты тозу, белшектер, компоненттер және ауыстырылатын күралылардың салдарынан істен шықкан кемшіліктеге.

7. Ақаулы күралдың пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктеге.

8. Үәкілдегі емес тұлғалар немесе үйімдар күралға техникалық қызмет қарсету, реттеу және жөндеу жүргізуге арекет жасаған кезде.

9. Агресивті орта мен жоғары температуралың асериалын, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, күралға бердеге заттардың, сү мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық закымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық закымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдырының закымдануы және т. б.).

10. Шамадан тозуктеме салдарынан, сондай-ақ күрал мен қоректендіруші электр жөлісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінде туындаған ақаулар кезінде.

11. Белшектердің (коректендердің) көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызышалар, қол стартерлер, май соғырлары жетептің тісті доңғалақтары мен механизмдер, сұзғылар, тегежі таспалары, Стартер барабандары мен баулыры, серипеллер мен ішінші қалыптары); тез тозатын белшектер мен жинақтаушылар (кемір ѡштакалары, оталдыру білтерлер, жетек белдіктер мен дөнгелектер, резенек тығызыдағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қантамалары, тұтандын электродтар, термопаралар) табиги немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырымалар бўйымдар (егуслер, пышақтар, дисклер, гайкалар және бекіту ернемектер, триммерлі бастиктер, шиналар мен шынышлар, жудылашалар, бүріккіштер, болттар, дәнекерлеу үштакалар, кубышкетер, тапаншалар және ВД жұышшарына ариналган санталлар).

12. Алдын алу бойынша қызметтегірету (реттеу, тазалау, майлау, жу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.

13. Кез келген белшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Түпнұсқа емес қосалқы белшектер мен «Hanskonig» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған күралдарың ақаулары.

Дайындаудағы өзінің жағдайда бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырығанда өзінің көпілдік міндеттемелерін көңеңтүйілген жағдайындағы өзінің көлдірілгенде.

Көпілдік мірзім көзөнің күралдарың ақаулар белшектерінде ауыстыру күралда немесе ауыстырылған белшектерге жаңа көпілдік мірзім белгілемейді.

Егер занды аягеше белгіленбес, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы көпілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Күрал жәндеуге таза турде, жұмыс ауыстырымалы қүралылармен және оларды бекіту элементтерінен жыныстықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензокүралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы аяппараттың ұсынылады.

Осы көпілдік талонда көрсетілген күралдарды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылады:

1. Күрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.
2. Күралға сәйкестік сертификатымен.
3. Көпілдік мірзім, қызмет мірзім, жарамдылық мірзімі және күралға ариналған мотокоры, сондай-ақ көрсетілген мірзімдер өткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген

по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

мерзімдер өткеннен кейін тутынушының немесе айналасындағылардың өміріне, денсаулығына және мүлкіне қауіп төндірсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып алыштын куралды тиімді және қауіпсіз пайдалану, сактау, тасымалдау және кадеге жарату қабылдарымен. Бул ережелер сатып алушыға түсінікті. Сатып алушы сатып алыштын тауарды тікелей пайдаланытын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға міндеттегенді.

Осы кепілдік талонда көрсетілген куралды сатып алуш-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы өзі сатып алғын курал осы курал сатып алыштын накты мақсаттарға сәйкес келетінін, сондай-ақ осындағы тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетінін және мақсаты бойынша пайдалану үшін жарамды екенін мойындағы.

Осы кепілдік талонда көрсетілген куралды сатып алуш-сату шартын жасасу кезінде сатушы сатып алыштын тауарға орыс тілінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік талонын берді, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетілген толық жылдынтықта жарамды жай-куйде алышы, сатушы менің қатысуыммен және жеке өзім тексердік. Сату кезінде көрінетін зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпустағы жауықтар және басқа да сыртқы кемшіліктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабілеттілігі бойынша наразылығын жоқ. Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.



Подпись владельца/Иесінің қолы _____

hanskonner

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскей мен Облыс үшін +7 (495) 627-57-97

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және баста елдер үшін

+7 (800) 775-50-60

hanskonner

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскей мен Облыс үшін +7 (495) 627-57-97

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және баста елдер үшін

+7 (800) 775-50-60

hanskonner

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскей мен Облыс үшін +7 (495) 627-57-97

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және баста елдер үшін

+7 (800) 775-50-60

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № _____

Дата продажи/Сату күні _____

Модель/Моделі HCD1645BLC Аккумуляторная батарея –шуруповерт

Серийный номер/Кұралдың сериялық № _____

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № _____

Дата приемки/Кабылдау күні _____

Вид поломки/Сыну түрі _____

Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № _____

Дата продажи/Сату күні _____

Модель/Моделі HCD1645BLC Аккумуляторная батарея –шуруповерт

Серийный номер/Кұралдың сериялық № _____

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № _____

Дата приемки/Кабылдау күні _____

Вид поломки/Сыну түрі _____

Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № _____

Дата продажи/Сату күні _____

Модель/Моделі HCD1645BLC Аккумуляторная батарея –шуруповерт

Серийный номер/Кұралдың сериялық № _____

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № _____

Дата приемки/Кабылдау күні _____

Вид поломки/Сыну түрі _____

Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____

hez/ekzcho, nppofecchonheneprho [xæz/ækzcho, npɒfə'ɛtʃnənɛprhəʊ]

hez/ekzcho, nppofecchonheneprho [xæz/ækzcho, npɒfə'ɛtʃnənɛprhəʊ]

hansKonneR

hez/ekzcho, nppofecchonheneprho [xæz/ækzcho, npɒfə'ɛtʃnənɛprhəʊ]

hansKonneR

hez/ekzcho, nppofecchonheneprho [xæz/ækzcho, npɒfə'ɛtʃnənɛprhəʊ]

hez/ekzcho, nppofecchonheneprho [xæz/ækzcho, npɒfə'ɛtʃnənɛprhəʊ]

hansKonneR

hanskonner

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскей мен Облыс үшін +7 (495) 627-57-97

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

+7 (800) 775-50-60

hanskonner

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскей мен Облыс үшін +7 (495) 627-57-97

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

+7 (800) 775-50-60

hanskonner

Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскей мен Облыс үшін +7 (495) 627-57-97

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

+7 (800) 775-50-60



hanskönner

надежно. профессионально

[Ханс Кённер]



HCD1645BLC